



Lízingová zmluva 4315500625

uzatvorená v súlade s § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka

VERZIA: 2022_01_01

I. ZMLUVNÉ STRANY

Lízingový prenajímateľ / Kupujúci (ďalej len „prenajímateľ“ alebo „kupujúci“)

| | | | |
|----------------|--|-------------------|---|
| Obchodné meno: | UniCredit Leasing Slovakia, a.s. | IČO: | 35730978 |
| Zastúpený: | Jurina Sýkorová, splnomocnený zástupca | IČ DPH: | SK2020251321 |
| Sídlo: | Šancová 1/A, 814 99 Bratislava | Bankové spojenie: | UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., |
| Zapísaný v: | Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sa, Vložka: 1555/B | IBAN: | SK69111100000005284110 |
| | | SWIFT/BIC: | UNCRSKBX |

Dodávateľ/predávajúci (ďalej aj „dodávateľ“ alebo „predávajúci“)

| | | | |
|----------------|---------------|------|----------|
| Obchodné meno: | Ondrej Bencso | IČO: | 40733441 |
| Zastúpený: | Ondrej Bencso | | |

Miesto podnikania: Košická 20, 928 01 Tornaľa
Zapísaný v: Živnostenský register Rimavská Sobota, Č.
živnostenského registra: 651-3815

Lízingový nájomca (ďalej len „nájomca“)

| | | | |
|-----------------|---|------------|----------------------------|
| Obchodné meno: | Mesto Jelšava | IČO: | 00328341 |
| Zastúpený: | MVDr. Milan Kolesár, primátor | IBAN: | SK3402000100300022929582 |
| Sídlo: | Nám. Republiky 499, 049 16 Jelšava | SWIFT/BIC: | |
| Poštová adresa: | Nám. Republiky 499, 049 16 Jelšava | Telefón: | +421 948 452 554 |
| Zapísaný v: | Obchodný register Rimavská Sobota, Oddiel: , Vložka: 608-732 | Email: | zdenka.hudakova@jelsava.sk |

II. PREDMET ZMLUVY

Predmetom lízingovej zmluvy je odplatné prenechanie predmetu lízingu do užívania lízingového nájomcu. Lízingový prenajímateľ a lízingový nájomca sa po vzájomnej dohode rozhodli založiť lízingový vzťah k predmetu lízingu alebo k viacerým predmetom lízingu v prípade viacpredmetovej lízingovej zmluvy (ďalej len „predmet lízingu“), ktorý lízingový prenajímateľ nadobúda do vlastníctva výhradne pre účely jeho prenájmu lízingovému nájomcovi. Lízingový vzťah je uzatvorený ako lízing finančný. Finančným lízingom sa rozumie finančný prenájom podľa ust. § 2 písm. s) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov.

III. ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU LÍZINGU

Predmet financovania

| | | | | |
|------------------|---------------------------|---|-----------|-----|
| Značka a typ: | Zetor Major CL80 | Predbežná kúpna cena s DPH: ¹⁾ | 70 968,00 | EUR |
| Druh predmetu: | Poľnohospodárska technika | Predbežná kúpna cena bez DPH: | 59 140,00 | EUR |
| Výrobné číslo: | TKBACG34H332N1106 | | | |
| Rok výroby: | 2023 | | | |
| Spôsob použitia: | Bežné použitie | | | |

Miesto obvyklého umiestnenia predmetu lízingu je: Jelšava. Ďalšie údaje o predmete lízingu sú uvedené v preberacom protokole.

Lízingový nájomca si vybral predmet lízingu sám, na vlastnú zodpovednosť, v súlade so svojimi potrebami a sám predbežne dohodol podmienky dodávky predmetu lízingu s dodávateľom. Predmet lízingu nadobúda do vlastníctva lízingový prenajímateľ kúpnu zmluvou, ktorú uzaviera s dodávateľom po predložení záväzných požiadaviek a špecifikácie lízingového nájomcu na výber predmetu lízingu. Lízingový prenajímateľ nenesie zodpovednosť voči lízingovému nájomcovi, ak predmet lízingu nebude lízingovému nájomcovi dodávateľom dodaný. Lízingový prenajímateľ ako kupujúci postupuje týmto na lízingového nájomcu všetky svoje nároky voči dodávateľovi pre prípad nedodania predmetu lízingu.

IV. ZÁKLADNÉ ÚDAJE O LÍZINGU

| | | | |
|--|--------------|--|---------------|
| Predpokladaný termín odovzdania / dodávky do: | 17. 11. 2023 | Administratívny poplatok bez DPH: | 0,00 EUR |
| Doba trvania financovania: | 48 mesiacov | Zvýšená splátka vopred bez DPH: | 5 914,00 EUR |
| Počet splátok: | 48 | Financovaná hodnota bez DPH: | 53 226,00 EUR |
| Periodicita: | mesačná | Predajná cena bez DPH: | 1,00 EUR |
| Akcia: | 300U3 | Poplatok za spracovanie KZ pri RU bez DPH: ²⁾ | 90,00 EUR |
| Lízingová splátka: ^{3) 4)} | 1. - 48. | s DPH a s poistením: | 1 549,49 EUR |

1) Cena predmetu lízingu vrátane DPH a poplatkov za administratívne služby sú uvedené v prílohe k zmluve. Cena predmetu lízingu vrátane DPH a poplatkov za administratívne služby sú uvedené v prílohe k zmluve.

2) Poplatok za spracovanie KZ pri RU bez DPH je uvedený v prílohe k zmluve.

3) Splátka je uvedená v menách EUR (euro) a USD (dolar). Splátka v menách EUR (euro) sa používa ako základná splátka. Splátka v menách USD (dolar) sa používa ako doplnková splátka. Splátka v menách EUR (euro) a USD (dolar) sa používa ako základná splátka. Splátka v menách USD (dolar) sa používa ako doplnková splátka.

4) Splátka je uvedená v menách EUR (euro) a USD (dolar). Splátka v menách EUR (euro) sa používa ako základná splátka. Splátka v menách USD (dolar) sa používa ako doplnková splátka. Splátka v menách EUR (euro) a USD (dolar) sa používa ako základná splátka. Splátka v menách USD (dolar) sa používa ako doplnková splátka.

1.

- V prípade, že cena uvedená v čl. III. tejto zmluvy je uvedená v mene EUR (euro) a cena uvedená predávajúcim na faktúre za dodanie predmetu lízingu v zmysle kúpnej zmluvy bude v inej cudzej mene, pri prepočte cudzej meny na menu EUR sa použije kurz UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. devízy predaj, platný v deň úhrady kúpnej ceny predávajúcemu.
- V prípade, že cena uvedená v čl. III. tejto zmluvy je uvedená v inej mene ako EUR (euro), a cena uvedená predávajúcim na faktúre za dodanie predmetu lízingu v zmysle kúpnej zmluvy bude v mene EUR (euro), pri prepočte meny EUR na cudziu menu sa použije kurz UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s. devízy nákup, platný v deň úhrady kúpnej ceny predávajúcemu.

2. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť prenajímateľovi zmluvný administratívny poplatok (za správu lízingovej zmluvy počas celej doby trvania lízingu) a zmluvné náklady financovania platby vopred vzniknuté prenajímateľovi v súvislosti so zaplatením zálohy na kúpnu cenu dodávateľovi. Zmluvné náklady financovania platby vopred

sa vypočítajú z výšky poskytnutej zálohy, z počtu dní od zaplatenia zálohy do podpisu posledného preberacieho protokolu a úrokovej sadzby uvedenej v základných údajoch lízingovej zmluvy (pre tento účel má rok 360 dní). Výška zmluvného administratívneho poplatku a zmluvné náklady financovania platby vopred sú uvedené v základných údajoch lízingovej zmluvy. Zmluvné náklady financovania platby vopred budú vyúčtované na základe samostatného účtovného dokladu (faktúry). Zmluvný administratívny poplatok je uvedený v splátkovom kalendári a je splatný k 5. dňu prvého splátkového obdobia, inak sa stáva splatným dňom, kedy zanikne účinnosť tejto zmluvy podľa čl. VII. ods. 6.

3. Predbežný výpočet lízingových splátok vychádza z predpokladanej kúpnej ceny predmetu lízingu, ku zmene ktorej môže dôjsť napr. v dôsledku odchýlky aktuálne platného kurzu v deň úhrady kúpnej ceny. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak by sa kúpna cena zmenila, zmení sa tomu primerane aj výpočet kalkulačného základu lízingových splátok. Zmeny kúpnej ceny, na základe ktorých dôjde aj ku zmene výpočtu kalkulačného základu lízingových splátok budú zapracované aj v splátkovom kalendári, pričom nájomca sa zaväzuje takéto zmeny akceptovať.
4. Pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, rozumie sa akákoľvek čiastka uvedená v tejto zmluve za čiastku bez DPH. V prípade, ak pôjde o platby, ktoré majú charakter zdaniteľného plnenia poskytnutého lízingovým prenajímateľom, tieto sumy sa zvyšujú o DPH, vypočítanú podľa platnej sadzby v zmysle zákona o dani z pridanej hodnoty.

V. POISTENIE

Inkasované poistenie dohodnuté súčasne s touto zmluvou prostredníctvom UniCredit Broker, s. r. o.

| | | | |
|---|----------|--|---------------------------------------|
| UNIQA poisťovňa, a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu | All-risk | Poistná suma: ⁵⁾ Poistná sadzba: Ročné poistné: | 70 968,00 EUR 0,61 % 432,90 EUR |
| UNIQA poisťovňa, a.s., pobočka poisťovne z iného členského štátu | PZP | Ročné poistné: | 55,44 EUR |

Dlžník vyhlasuje, že sa zoznámil s podmienkami poistenia.

⁵⁾ Poistná suma nezahŕňa náklady na úhradu záloh, poplatkov, úrokov, výdavkov na úhradu záloh, výdavkov na úhradu záloh a DPH

VI. ĎALŠIE PODMIENKY LÍZINGU

Zabezpečenie lízingu je dohodnuté formou: **bez zabezpečenia**

Lízingový nájomca vyhlasuje, že sú mu známe obchodné podmienky lízingového prenajímateľa pre finančný lízing vyššie uvedenej verzie, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto lízingovej zmluvy (ďalej len "Podmienky").

VII. SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmena tejto zmluvy je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Pre prípad, ak nájomca pri objednaní predmetu financovania uzatvoril s dodávateľom záväzkovo-právny úkon označený ako „Kúpna zmluva“ alebo „Objednávka“, prípadne iný právny úkon, ktorého obsahom bol záväzok dodávateľa dodať predmet financovania a previesť vlastnícke právo k nemu (ďalej len „Objednávka“), zmluvné strany sa dohodli, že uzatvorená Objednávka sa považuje medzi nájomcom a dodávateľom za záväznú objednávku a špecifikáciu predmetu financovania, a akceptáciu len podmienok dodania a reklamačných podmienok zo strany nájomcu, pričom nájomca týmto nárokom na uzatvorenie kúpnej zmluvy a nadobudnutie vlastníckeho práva k predmetu financovania prevádza výlučne na prenajímateľa. Prenajímateľ je oprávnený odmietnuť prevod práv podľa predchádzajúcej vety a od tejto zmluvy odstúpiť, ak nájomca včas a riadne nesplní svoje povinnosti podľa čl. VI. tejto zmluvy. Nájomca je povinný o skutočnostiach vyplývajúcich z tohto ustanovenia riadne informovať dodávateľa.
3. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa právny vzťah založený touto zmluvou spravuje príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany vyhlasujú, že vzhľadom na ekonomický účel zmluvy, je ich vôľou a zmluvným zámerom založiť vzťah ako nepomenovanú zmluvu, ktorá sa spravuje Obchodným zákonníkom. Táto zmluva sa spravuje právnym poriadkom Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisania zmluvnými stranami.
6. Účinnosť tejto zmluvy s výnimkou ustanovenia čl. IV ods. 2. a čl. III tejto zmluvy, čl. 2. a čl. 5 bod 19 obchodných podmienok zanikne, ak:
 - a) dodávateľ nedodá predmet lízingu na základe kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi dodávateľom a lízingovým prenajímateľom, a to ani v náhradnej lehote do 30 dní odo dňa, v ktorom mal byť predmet lízingu dodávateľom dodaný,
 - b) lízingový nájomca bezdôvodne, resp. v rozpore s touto zmluvou alebo inými dojednaniaми odmietne podpis preberacieho protokolu potvrdzujúceho prevzatie predmetu lízingu.
7. Zánikom účinnosti zmluvy podľa ods. 6. nevznikajú na strane lízingového nájomcu žiadne nároky.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že pre prípad uzatvorenia tejto lízingovej zmluvy v slovenskom jazyku a inom cudzom jazyku, ustanovenia slovenskej verzie tejto lízingovej zmluvy majú prednosť pred cudzojazyčnou verzou.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

20. 11. 2023 Jelšava

UniCredit Leasing Slovakia, a.s.

Lízingový prenajímateľ
(dátum, miesto a podpis)



Jurina Sýkorová, splnomocnený zástupca

Meno a priezvisko podpísaných osôb
(paličkovým písmom)

20. 11. 2023 Jelšava

Mesto Jelšava

Lízingový nájomca
(dátum, miesto, podpis a pečiatka)

MVDr. Milan Kolesár, primátor

M

(p

